

TÒA ÁN NHÂN DÂN  
QUẬN BÌNH THẠNH  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

### BIÊN BẢN HÒA GIẢI

Hôm nay, vào hồi 09 giờ 00 phút, ngày 20 tháng 9 năm 2017.  
Tại trụ sở Toà án nhân dân quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.  
Tiến hành hòa giải để các đương sự thỏa thuận với nhau việc giải quyết vụ án kinh doanh thương mại thụ lý số 1334/2017/TLST-KDTM ngày 07 tháng 7 năm 2017

#### I. Những người tiến hành tố tụng:

- Thẩm phán - Chủ trì phiên họp: Bà Vũ Thị Thúy Vân.
- Thư ký Toà án ghi biên bản phiên họp: Bà Võ Hải An.

#### II. Những người tham gia phiên họp

1. Nguyên đơn: Công ty TNHH Đầu tư LEFAMI.

Địa chỉ: 7/29 Thành Thái, Phường 14, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện hợp pháp: Ông Lê Văn Tú, sinh năm 1983.

2. Bị đơn: Công ty Cổ phần In 474.

Địa chỉ: 217/2 Nơ Trang Long, Phường 12, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Đại diện hợp pháp: Ông Lương Vĩnh Kim, sinh năm 1961.

#### PHẦN THỬ TỰC BẮT ĐẦU HÒA GIẢI

Thẩm phán phổ biến cho các đương sự về các quy định của pháp luật có liên quan đến việc giải quyết vụ án để đương sự liên hệ đến quyền, nghĩa vụ của mình, phân tích hậu quả pháp lý của việc hòa giải thành để họ tự nguyện thỏa thuận với nhau về việc giải quyết vụ án.

#### Ý KIẾN CỦA CÁC ĐƯƠNG SỰ

#### HOẶC NGƯỜI ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA ĐƯƠNG SỰ

Công ty TNHH Đầu tư LEFAMI đã được Tòa án tổng đạt hợp lệ giấy triệu tập và thông báo phiên họp kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ và hòa giải lúc 08 giờ 45 ngày 20/9/2017 nhưng đến thời điểm lập biên bản Công ty TNHH Đầu tư LEFAMI vẫn không có mặt nên Tòa án lập biên bản ghi nhận ý kiến để làm căn cứ giải quyết tiếp theo.

\* Ông Lương Vĩnh Kim, đại diện bị đơn Công ty Cổ phần In 474, trình bày: Bị đơn vẫn giữ nguyên các ý kiến trình bày đã nêu tại văn bản số 09/2017 ngày 05/9/2017 của bị đơn gửi Tòa án nhân dân quận Bình Thạnh. Bị đơn không đồng ý với toàn bộ yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn và đề nghị nguyên đơn cung cấp các giấy chứng nhận xuất xứ hàng hóa mà bị đơn đã yêu cầu tại Biên bản về kiểm tra việc giao nộp, tiếp cận, công khai chứng cứ ngày 05/9/2017.



**NHỮNG NỘI DUNG ĐÃ ĐƯỢC CÁC ĐƯƠNG SỰ  
THỐNG NHẤT, KHÔNG THỐNG NHẤT**

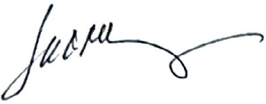
Công ty TNHH Đầu tư LEFAMI vắng mặt tại phiên hòa giải nên Tòa án tiến hành lập biên bản để ghi nhận ý kiến của đương sự có mặt.

Phiên hòa giải kết thúc lúc vào hồi 09 giờ 15 phút cùng ngày. Các đương sự đã tự đọc lại, công nhận đúng và ký tên vào biên bản.

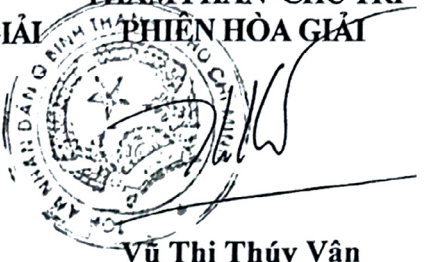
**CÁC ĐƯƠNG SỰ  
THAM GIA PHIÊN HÒA GIẢI**

**THƯ KÝ TÒA ÁN  
GHI BIÊN BẢN PHIÊN HÒA GIẢI**

**THẨM PHÁN- CHỦ TRÌ  
PHIÊN HÒA GIẢI**

  
Lương Vĩnh Kim

  
Võ Hải An

  
Vũ Thị Thúy Vân

